



日ごとに日差しも温かくなり、過ごしやすい季節になってきました。6年生を送る会では、呼びかけ・歌「ひまわりの約束」を発表し、たくさんの6年生や先生方に「感動したよ」と言ってもらえるほど、素晴らしいものになりました。一回りも二回りも頼もしくなった子どもたちの姿を見ることができ、うれしく思いました。

1年間保護者の皆様の温かいお言葉とご協力のもと、今年度を無事に締めくくることができました。担任一同感謝しております。ありがとうございました。

始業式について

4月8日(月)分団で登校します。

東昇降口の新4年の名簿を見て、4年生のクラスを確認します。(3年生の昇降口と反対です。)新クラスの新しい番号のところに靴を入れ、新しいクラスの教室へ入ります。

持ち物

筆記用具 連絡帳 上ぐつ 雑巾2枚

名札(布が傷んでいたら補修をお願いします)

道具箱(はさみ、のり、色鉛筆、三角定規、コンパス
セロハンテープ、名前ペン)

ランドセルで登校します。(教科書配布のため)

Ceremonia de inicio del 1º trimestre

El 8 de Abril (Lunes) iniciará el 1º trimestre.

Venir a la escuela en el grupo *Bundan*, y verifique su nuevo clase en la entrada. Guarde los zapatos en el armario indicado. Espere en la nueva aula.

Traer:

Estuche con lapices, *Renrakuchoo* (cuaderno de recados), zapatilla *Uwagutsu*, 2 trapos de limpieza, *Nafuda* (chapa de nombre), Caja de materiales (Revisar los contenidos: Tijeras, goma de pegar, lápices de color, escuadras, compás, cinta adhesiva, marcador negro.)

Venir con la mochila escolar: Los libros de texto serán repartidos y tendrá que llevarlos a casa.

4月の予定

- 8日(月) 始業式, 教科書配布, 分団登校
- 9日(火) 3時間授業
分団集会③ 分団下校
- 10日(水) 給食開始, 5時間授業,
学力テスト国③
- 12日(金) 学力テスト算③, 離任式⑤
- 15日(月) 40分授業 身体測定
- 17日(水) 眼科検診
- 19日(金) クラブ⑥
- 23日(火) 授業参観, PTA総会, 学年懇談会
- 24日(水) ~ 26日(金) 家庭訪問
- ※ 26日(金)までが分団登校となります。

Programación de Abril

- Día 8 (Lu) Ceremonia de Inicio, venir en el grupo. distribución de libros.
- Día 9 (Ma) Reunión *Bundan*. (clases hasta 3ª hora.)
Regresar en el grupo *Bundan* (de trayecto).
- Día 10 (Mi) Inicio de comida escolar,
clases hasta la 5ª hora, examen de estudios.
- Día 12 (Vi) Examen de estudios,
Despedida de ex-profesores.
- Día 15 (Lu) Cases de 40 min, Medición corporal.
- Día 17 (Mi) Examen ocular.
- Día 19 (Vi) Clubes.
- Día 23 (Ma) Clases abiertas para los padres,
Asamblea de PTA, reunión por grado.
- Del Día 24 (Mi) al Día 26 (Vi)
Visita del profesor a casa de los alumnos.
Los niños van a la escuela en los grupos *Bundan* hasta el 26 (Vi).

勉強道具について

横川小学校では、授業に集中できるよう文房具の約束が決まっています。ご協力をお願いいたします。

【勉強道具】

- ・消しゴム・・・においなしで、大きすぎないもの
 - ・定規・・・折りたたみでないもの
 - ・鉛筆・・・短すぎないもの
 - ・キャップ・・・飾り付きでないもの
- ※ 新しい学年へ向けて、お道具箱、絵の具セット、習字道具の中身の点検・補充もお願いいたします。

Utensilios para escribir

En nuestra escuela tenemos normativas en los utensilios para escribir para que los niños puedan concentrar en estudio.

-Borrador: No perfumado, no muy grade.

-Regla: No plegable.

-Lapices: No demasiados cortos.

-Capuchón de lápiz: Sin adornos.

※ **Revise los contenidos de la caja de materiales, set de pintura, set de caligrafía también. Anotar el nombre en todos los objetos por favor.**

4年生で使うもの

さあはじめようリコーダー

社会の教科書 3・4年下

図工の教科書 3・4年下

連絡をするまでは、家庭で保管をお願いします。

以下のものは学校で保管します。

たんけんバック 習字フォルダー

総合ファイル みんなのうた

音楽ファイル 保健の教科書

Let's Try! 1 収納BOX

クリアフォルダー 図書館ファイル

Libros que seguirán usando en el 4º grado

Libro de texto para tocar la flauta.

Libro de *Shakai* (estudios sociales) de 3º y 4º grado.

Libro de *Zukou* (Arte) de 3º y 4º grado.

Guarden en casa hasta que les avisen.

Los siguientes materiales serán guardados en la escuela:

Carpeta de exploración,

Carpeta de caligrafía,

Carpeta de estudios generales,

Libro de canción,

Carpeta de musica,

Libro de Hoken (educación física)

Libro de inglés "Let's try! 1"

Caja para guardar

Carpeta transparente

Carpeta de biblioteca

新年度からの授業時間

月：5時間授業

火・水・木：6時間授業

金：5時間授業 ・ 6時間授業

※金曜日は、外国語活動とクラブ活動のある

日が、年間23日ほどあります。その場合

は6時間授業となります。

※課外クラブを希望する児童は、水曜日の授

業後に、最終下校時刻まで活動します。

Horario de 4º grado

Lunes: hasta la 5ª hora.

Martes, Miércoles y Jueves: Hasta la 6ª hora.

Viernes: Hasta la 5ª o 6ª hora.

(Los viernes que tengan clase de inglés o clubes tendrán la clase hasta la 6ª hora. Serán en total de 24 veces al año.)

Los niños que se apuntan la actividad de extraescolar (*Kagai Kurabu*) se quedarán los miércoles hasta la última hora.

春休みの過ごし方

日没時刻が遅くなってきたため、暗くなるまで遊んでいる子どもを見かけます。出かける際には、おうちの人に行き先、誰と出かけるか、帰る時刻を報告してから出かけるよう、習慣付けをお願いします。また、校区外の施設（各地の春祭りや、ショッピングセンターなど）に出かける際は、子どもたちだけでなく、保護者の方と出かけるようお願いします。

春休みの課題

リコーダー「思い出のアルバム」を練習しておく（1日10分程度）

Durante los descansos de primavera

Ya que se oscurece cada día más tarde, hay niños que se queda hasta muy tarde jugando en la calle. Rogamos que les eduquen a sus hijos para que avisen a dónde van, con quién va y a qué hora regresan etc. En caso de salir fuera del distrito escolar, solicitamos que les acompañen.

Tareas de las vacaciones de primavera

Practicar tocar la flauta la canción “Omoide no Album”. (10 min al día prox.)